

STRUMPFANZIEHER - FROTTEE

für Stütz- und Kompressionsstrümpfe

Art.-Nr. 99311

PZN



11690373

EAN



4013252993118

Verwendungszweck:

Der Strumpfanzieher erleichtert das Anziehen von Stütz- und Kompressionsstrümpfen.

Vorbereitung:

- Nehmen Sie den Strumpf bis zum Zehenbereich auf, wobei die Daumen im Strumpf sein sollten.
- Ziehen Sie den Strumpf jetzt über die zusammengedrückte Anziehhilfe.
- Achten Sie darauf, dass der Zehenbereich des Strumpfes straff über dem schmalen Ende der Anziehhilfe sitzt. Der Rest des Strumpfes sollte sich in den Vertiefungen am oberen Ende befinden.

Anwendung:

- Setzen Sie sich und lassen Sie die vorbereitete Anziehhilfe mit den Bändern vor sich auf den Boden hinabgleiten, sodass die Öffnung zu Ihnen gerichtet ist. Der Strumpfanzieher sollte auf der Runden Seite aufliegen. Behalten Sie die Bänder in den Händen.
- Rutschen Sie mit den Zehen in die Anziehhilfe, indem Sie den Fußballen Stück für Stück weiter nach vorn bewegen. Achten Sie darauf, mit dem Fuß einen leichten Druck nach unten auszuüben.
- Wenn die Zehen in der Spitze des Strumpfes sitzen, ziehen Sie den Strumpfanzieher mit den Bändern über die Ferse nach oben.

Hinweis:

Mit etwas Talkum-Puder kann die Beweglichkeit des Fußes im Strumpf verbessert werden.

Reinigung und Pflege:

Reinigen Sie den Strumpfanzieher mit handelsüblichen Reinigungsmitteln.

Garantie:

Die Garantieleistungen beziehen sich auf alle Mängel des Produktes, die nachweislich auf Herstellungs- und Materialfehler zurückzuführen sind. Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate. Ausgenommen sind Beschädigungen, welche durch natürlichen Verschleiß, durch Vorsatz, fahrlässige bzw. unsachgemäße Bedienung oder Benutzung entstanden sind.

CE

 **Dr. JUNGHANS**[®]
MEDICAL-PRODUKTE • BABYARTIKEL

ENG

Sock and stocking aid of terry cloth for surgical or support stockings

Purpose:

This sock and stocking aid is designed to facilitate the putting on of surgical or support stockings.

Preparation:

- Grip your stockings up to the toes and insert your thumbs in the stocking.
- Now, pull the stocking over the compressed aid.
- Here, make sure the toes are tight over the narrow end of the stocking aid. The remaining stocking should be in the recesses at the upper end.

Use:

- Sit down and allow the prepared stocking aid with the ribbons to slide down onto the floor such that the opening faces you. The stocking aid should rest on the round end. Keep the ribbons in your hands.
- Slide your toes into the stocking aid by moving the ball of your foot forward bit by bit. Be sure to put a little pressure into the downward movement in the process.
- Once your toes are in the tip of the stocking, use the ribbons to pull the stocking aid up via your heel.

Please note:

Apply a little bit of talcum powder for better movement of your foot in the stocking.

Care and cleaning:

Use off-the-shelf cleaning agents to clean the sock and stocking aid.

Guarantee:

Warranty repairs will be available for all defects of this product that are clearly caused by faults in workmanship or material. The warranty period will be twenty-four (24) months. Defects caused by natural wear, intention, negligent or improper handling or use will be excluded.

IT

Indossatore per calze Frottee per calze contenitive e a compressione progressiva

Scopo d'utilizzo:

L'indossatore per calze facilita la vestizione delle calze contenitive e a compressione.

Preparazione:

- Afferrate la calza fino alla zona della punta dei piedi, dove dovrebbero stare i pollici.
- Ora tirate la calza attraverso il supporto per la calzatura delle calze pressato.

Assicurarsi che l'area delle punte dei piedi della calza si stringa in modo aderente oltre l'estremità stretta del supporto per la calzatura. Il resto della calza deve essere posizionato negli incavi all'estremità superiore.

Utilizzo:

- Si segga e lasci che il supporto per la calzatura preparato scivoli in basso con i nastri di fronte a Lei sul pavimento, in modo che l'apertura sia rivolta verso di Lei. L'indossatore per calze dovrebbe poggiare sulla parte arrotondata. Tenete i nastri nelle vostre mani.
- Infilate le dita dei piedi nell'apposito supporto muovendo leggermente le punte dei piedi gradatamente in avanti. Assicurarsi di applicare una leggera pressione verso il basso con il piede.
- Quando le dita dei piedi sono nella parte superiore della calza, tirate l'indossatore per calze con i nastri sopra il tallone verso l'alto.

Indicazione:

Con un po' di polvere di talco, la mobilità del piede nella calza può essere migliorata.

Pulizia e cura:

Pulite l'indossatore per calze con detersivi di uso comune.

Garanzia:

La garanzia copre tutti i difetti del prodotto, i quali siano riconducibili a difetti di produzione e dei materiali dimostrabili. Il periodo di garanzia è di 24 mesi. Sono esclusi i danni causati da usura naturale, attraverso dolo, negligenza, rispettivamente uso o utilizzo improprio.

FR

Enfile-bas et collant en tissu éponge pour les bas et collants de contention et de compression

Utilisation prévue:

L'enfile-bas et collant permet d'enfiler facilement les bas de soutien et de contention.

Préparation:

- Enfilez le bas - collant jusqu'à la partie des orteils, en gardant les pouces à l'intérieur du bas.
- Ensuite faites passer le bas - collant sur l'enfile-bas en rapprochant les deux bords souples.
- Vérifiez que la partie des orteils du bas - collant soit tendue fermement sur le bout étroit de l'enfile-bas. L'autre partie du bas - collant doit se trouver dans l'espace du bord supérieur.

Utilisation:

- Asseyez-vous et présentez l'enfile-bas - collant préalablement préparé avec les sangles, vers vous, tout en le faisant glisser au sol de sorte que l'ouverture soit dirigée vers vous. L'enfile-bas - collant doit être posé sur la partie courbe. Maintenez les sangles.
- Faites glisser les orteils dans l'enfile-bas - collant en remuant la voûte plantaire petit à petit vers l'avant. Assurez-vous d'exercer une légère poussée vers le bas avec le pied.
- Une fois que les orteils sont bien positionnés dans la pointe du bas - collant, tirez l'enfile-bas sur votre talon pour le remonter à l'aide des sangles.

Remarque:

Un peu de talc permet d'améliorer la mobilité du pied dans le bas.

Nettoyage et entretien:

Nettoyez l'enfile-bas à l'aide des détergents courants.

Garantie:

La garantie couvre tous les dommages du produit, qui sont manifestement dus à des défauts de fabrication et de matériau. La durée de la garantie est de 24 mois. Sont exclus les dommages causés par l'usure normale, s'ils sont causés délibérément, dus à une utilisation négligente ou inappropriée.

NL

Kousaantrekker badstof voor steun- en compressiekousen

Beoogd gebruik:

De kousaantrekker vergemakkelijkt het aantrekken van steun- en compressiekousen.

Voorbereiding:

- Neem de kous tot aan het teengedeelte, waarbij de duimen in de sok moeten zijn.
- Trek nu de kous over het samengedrukte aantrekhelpstuk.
- Let daarbij op dat het teengedeelte van de sok strak over het smalle uiteinde van het aantrekhelpstuk zit. De rest van de sok moet zich in de verdiepingen aan het bovenste uiteinde bevinden.

Toepassing:

- Ga zitten en laat het voorbereidende aantrekhelpstuk met de banden voor u op de grond glijden, zodat de opening naar u toe gericht is. De kousaantrekker moet op de ronde zijde liggen. Houd de banden in uw handen.
- Glij uw tenen in het aantrekhelpstuk, terwijl u de bal van uw voeten beetje bij beetje verder naar voren beweegt. Zorg ervoor dat u een lichte neerwaartse druk met uw voet uitoefent.
- Wanneer de tenen boven in de punt van de kous zitten, trekt u de kousaantrekker met de banden via de hiel omhoog.

Aanwijzing:

Met wat talkpoeder kan de beweegbaarheid van de voet in de kous wat worden verbeterd.

Reiniging en verzorging:

Reinig de kousaantrekker met standaard reinigingsmiddelen.

Garantie:

De garantie dekt alle defecten van het product, die aantoonbaar te wijten zijn aan fabricage- en materiaalfouten. De garantieperiode is 24 maanden. Uitgesloten is schade veroorzaakt door natuurlijke slijtage, opzet, nalatigheid of onjuiste bediening of onjuist gebruik.